



Научное издание

# ВЕСТНИК

Луганского педагогического университета

Серия 3

Филологические науки  
Медиакоммуникации

№4(52)  
2020



**КНИГА**

Издатель ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»  
«Книга»

ул. Оборонная, 2, г. Луганск, 91011, т/ф (0642)58-03-20

№4 (52) • 2020 ВЕСТНИК ЛУГАНСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Министерство образования и науки  
Луганской Народной Республики  
Государственное образовательное учреждение  
высшего образования  
Луганской Народной Республики  
«Луганский государственный педагогический университет»

# ВЕСТНИК



Луганского  
педагогического  
университета

---

Серия 3

Филологические науки  
Медиакоммуникации

№ 4(52) • 2020

Сборник научных трудов



Луганск  
2020

УДК [80+316.77:СМИ](06)  
ББК 95.4+80я43+76.00я43  
В 38

Учредитель и издатель  
ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»

Основан в 2015 г.

*Свидетельство о регистрации средства массовой информации  
№ ПИ 000165 от 19 октября 2020 г.*

**РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:**

**Главный редактор**

**Синельникова Л.Н.** – доктор филологических наук, профессор

**Заместитель главного редактора**

**Ротерс Т.Т.** – доктор педагогических наук, профессор

**Выпускающий редактор**

**Волошенко О.И.** – заведующий редакционно-издательским отделом

**Редактор серии**

**Новикова А.А.** – кандидат филологических наук

**Состав редакционной коллегии серии:**

**Кочетова С. А.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Шулежкова С. Г.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Теркулов В.И.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Федоров В.В.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Супрун В.И.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Озерова Е.Г.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Кораблев А.А.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Кушнерук С.Л.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Марфина Ж.В.** – кандидат филологических наук, доцент;  
**Соболева И.А.** – кандидат филологических наук, доцент;  
**Просяникова О.И.** – доктор филологических наук, доцент;  
**Дяговец И.И.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Калинкин В.М.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Ломакина О.В.** – доктор филологических наук, профессор;  
**Иванов Е.Е.** – кандидат филологических наук, доцент;  
**Колесникова С.М.** – доктор филологических наук, профессор.

**В38** **Вестник Луганского педагогического университета** : сб. науч. тр. /  
гл. ред. Л.Н. Синельникова; вып. ред. О.И. Волошенко; ред. сер. А.А. Новикова. – Луганск : Книта, 2020. – № 4(52) : Серия 3. Филологические науки. Медиакоммуникации. – 108 с.

Настоящий сборник содержит оригинальные материалы ученых различных отраслей наук и групп специальностей, а также результаты исследований научных учреждений и учебных заведений, обладающие научной новизной, представляющие собой результаты проводимых или завершенных исследований теоретического или научно-практического характера.

Адресуется ученым-исследователям, докторантам, аспирантам, соискателям, педагогическим работникам, студентам и всем, интересующимся проблемами филологических наук и медиакоммуникаций.

*Печатается по решению Ученого совета Луганского государственного педагогического университета (протокол № 5 от 27.11.2020 г.)*

**УДК [80+316.77:СМИ](06)**  
**ББК 95.4+80я43+76.00я43**

© Коллектив авторов, 2020  
© ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ», 2020

## СОДЕРЖАНИЕ

### АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ЛИНГВИСТИКИ И ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

<b>Василенко Е.С.</b> Прототексты и их функции в сборнике рассказов Анджея Сапковского «Последнее желание».....	4
<b>Дедова Н.А.</b> Кластерный анализ семантических признаков образных метафор романа О. Хаксли «О дивный новый мир».....	12
<b>Дубинина В.А.</b> Современные лингвистические теории (к вопросу о взаимосвязи языка, мышления и культуры).....	21
<b>Зайцева Е.В.</b> Ф.М. Достоевский в романе В.В. Набокова «Защита Лужина».....	26
<b>Ильин С.А.</b> В.М. Гаршин в народнической критике: А.М. Скабичевский.....	31
<b>Майборода Н.В.</b> Традиции романа воспитания в русской литературе XIX века.....	40
<b>Найденова В.М.</b> Принципы фэнтези: определение явления и история вопроса.....	44
<b>Новикова А.А.</b> Особенности воспроизведения сатирических образов капеллана Слоупа и миссис Прауди в романе Э. Троллопа «Барчестерские башни».....	48
<b>Новикова А.А., Середина А.В.</b> Особенности речевой характеристики главного героя повести-сказки Р. Даля «Чарли и шоколадная фабрика».....	54
<b>Оселедько М.В.</b> О. Манделштам и западноевропейская литература.....	58
<b>Остапенко Ю.О.</b> Метафоризация концептов WIND и NEBEL в романе Д. Кельмана «Измеряя мир».....	65
<b>Сухаревская Д.А.</b> Теоретическая поэтика и ее свойства.....	70
<b>Шпилёва Я.А., Некрутенко Е.Б.</b> Особенности передачи метафор при переводе поэзии эпохи романтизма.....	74
<b>Шумская А.В.</b> Система отношений «автор-повествователь-герой» в зарубежной литературе XX века (на материале романов Энн Тайлер «Уроки дыхания» и «Морган ускользает»).....	79

### ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

<b>Гайворонская Л.Ю.</b> Семантико-групповой метод изучения итальянских предлогов.....	83
--	----

### МЕДИАКОММУНИКАЦИИ

<b>Дроздова А.В.</b> Дискурсообразующие свойства писательской публицистики в досуговой цифровой среде.....	89
<b>Tkacheva E.A.</b> Internet Slang as the Main Language of Virtual Communication.....	96

<b>СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ</b> .....	102
----------------------------------	-----

<b>ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АВТОРОВ</b> .....	103
-------------------------------------	-----

УДК 821.111–313.1.09+929 Троллоп Э.

**Новикова Анна Анатольевна,**  
канд. филол. наук, доцент кафедры  
английской и восточной филологии  
ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»  
anitabogdan@mail.ru

## **Особенности воспроизведения сатирических образов капеллана Слоупа и миссис Прауди в романе Э. Троллопа «Барчестерские башни»**

*В статье рассматриваются характерные черты создания сатирических образов в романе Э. Троллопа «Барчестерские башни», который воспринимается исследователем как индивидуально-авторская модель, отображающая картину мира XIX столетия. Основными элементами творческого метода писателя в романе, по мнению исследователя, является поучительное содержание произведения, диалог с читателем, внимание к моральной проблематике и гуманистическое отношение к своим героям, даже к тем, к кому он испытывает неприязнь, а также умение писателя средствами сатиры и иронии показывать сложные социально-бытовые проблемы общества.*

**Ключевые слова:** роман, сатира, образ, индивидуально-авторская модель.

Творчество Э. Троллопа (1815–1882) как представителя классики викторианской литературы является очень важным с точки зрения исследования исторических, социальных, культурологических и нравственных особенностей Англии XIX столетия. Писатель не только следовал литературным традициям своей эпохи, но и выступал в роли «всезнающего повествователя» и собеседника. Наметившаяся сегодня тенденция активного пересмотра и переоценки литературного процесса XIX столетия заставляет нас по-новому взглянуть на творчество известного английского писателя, поэтому в нашей статье мы хотим исследовать особенности создания автором сатирических образов в романе «Барчестерские башни» и доказать, что данное произведение является одновременно и реалистическим, и сатирическим.

Исследованием романистики Э. Троллопа занимались такие отечественные и зарубежные литературоведы, как Г.П. Лисова, М.В. Петрова, Б.М. Проскурнин, Ч.П. Сноу, Ю.А. Соткис, М. Сэдлиер, С. Холл и другие.

В реалистическом романе нет чётких границ между жанровыми разновидностями (он может быть одновременно и воспитательным, и семейно-бытовым), то есть, в романах изображаются не приключения, а «причины становления личности героев и их изменение под влиянием социальной среды» [1, с. 207]. При этом Э. Троллоп, по мнению М.В. Петровой, выступает более наследником писателей-юмористов XVIII века, чем писателей-реалистов XIX столетия [2, с. 53]. Примечательно, но именно Э. Троллоп первым причислил себя к писателям-реалистам.

Многие исследователи, такие как Б.М. Проскурнин, Н.А. Соловьёва, Р.Ф. Яшенькина и другие, считают, что реализм Э. Троллопа может быть опре-



делен как реализм аналитический, ведь автор гордился тем, что «знал» своих персонажей. В «Барчестерских башнях» блестяще проанализирована не только вся скрытая от мирян структура церковного управления, но и даже тайные помыслы людей, которые её осуществляют [2; 4]. Это произведение является блестящим викторианским романом, основными чертами которого являются не только правдоподобие, но и двойная мораль, ведь здесь совмещаются религиозность, сентиментальность и добрые намерения на фоне жестокости и социального неравенства.

Комическое всегда имеет национальный колорит и выступает в национально-неповторимой форме, хотя его национальное своеобразие исторически изменчиво. Через общность законов социального развития часто одни и те же явления с одинаковой непримиримостью высмеивают разные народы, ведь смех – доходчивая и заразная форма эмоциональной критики, предполагающая сознательно-активное восприятие со стороны аудитории. Так, в романе «Барчестерские башни» Э. Троллоп описывает мистера Слоупа, используя национальный колорит: «He had been a sizar at Cambridge, and had there conducted himself at any rate successfully, for in due process of time he was an M.A., having university pupils under his care» [5, с. 25]; «With Wesleyan-Methodists he has something in common, but his soul trembles in agony at the iniquities of the Puseyites» [5, с. 28]; «Mr. Slope was one of those who understood the world too well to show himself angry with such a potentate as the Jupiter...» [5, с. 28]. Иронизируя по поводу мистера Слоупа, писатель одновременно подчёркивает и его принадлежность к учёным кругам Англии, и к божественному пантеону Греции, что довольно комично и своеобразно.

В отличие от смеха, который вызывается различными причинами, комическое, в основном, основывается только на социальных. Выделяют разнообразные модели комических ситуаций, учитывая их общие закономерности: ситуация, связанная с внешним видом, жестами, манерами человека; ситуация, связанная с особыми чертами характера человека, качествами личности, поведением и так далее; ситуация, связанная с вариантом комического, когда происходит смена ролей в действии (ребенок превращается во взрослого); ситуация, связанная с языковой культурой общества (многозначность слов и выражений, изменение смысла сказанного и так далее); ситуации, связанные с вызывающими вариантами изменения внешнего вида [4, с. 75].

Предмет сатирического изображения – разные явления, несущие зло, причем высмеиваются и человеческие качества, и социальные пороки. Основными способами реализации сатиры являются гипербола, прием обострения, гротеск, а также тропы (метонимия, метафора, эпитет, сравнение), ирония, авторская оценка и особая лексика [4, с. 49]. Сатирик «моделирует» свой объект, создавая образ, наделенный высокой степенью условности. Он достигается «направленным искажением» реальных контуров явления с помощью преувеличения, гиперболизации и гротеска. «Экспериментирующая» сатира формирует произведение на основе фантастического допущения, позволяющего автору вести рационалистическое исследование объекта, а, благодаря иронии, читатели могут понять несовершенство и противоречия реальности в романе, увидеть «настроение» эпохи того времени, для которой было характерно со-

четание консервативных взглядов и либеральных идей, критику сложившейся обстановки: «The illness of the good old man was long and lingering, and it became at last a matter of intense interest to those concerned whether the new appointment should be made by a conservative or liberal government» [5, с. 1]. В данном случае происходит смена ролей в действии: «Bishop Grantly died as he had lived, peacefully, slowly, without pain and without excitement» [5, с. 1]. Сколько иронии и скрытого высмеивания жизни епископа заложено в этих предложениях – Э. Троллоп сумел преподнести всё так непринуждённо и ненавязчиво, что читатель незаметно для самого себя не только увлекается романом, но и учится не смешивать литературу и реальность.

Основными элементами творческого метода писателя в романе «Барчестерские башни», на наш взгляд, стали не только умение автора средствами сатиры и иронии показывать сложные социально-бытовые проблемы общества, но и поучительное содержание произведения, диалог с читателем, внимание к моральной проблематике и гуманистическое отношение к своим героям, даже к тем, к кому он испытывает неприязнь. Так, образ мистера Слоупа достаточно реалистичен, хотя автор и использует открытую иронию, описывая его: «As he walks through the streets, his very face denotes his horror of the world's wickedness; and there is always an anathema lurking in the corner of his eye» [5, с. 27].

В романе Э. Троллопа ирония как композиционно-повествовательный приём также выполняет роль актуализации самого важного, первичного при помощи создания определённой «иронической области» или сюжетной линии, которая играет роль «комического фона» на основном фоне произведения. Так в данном романе автор старается дозировать и сатиричность персонажей, и их трогательность. Например, в самом начале автор предупреждает читателя отдельными репликами о том, что Элионор Болд так и не выйдет замуж: «Poor Eleanor Bold! How well does that widow's cap become her, and the solemn gravity with which she devotes herself to her new duties. Poor Eleanor!» [5, с. 14], но в то же время трогательно описывает её социальное положение, тем самым вызывая ответные чувства и у читателей: «But God tempers the wind to the shorn lamb. She knew that she had within her the living source of other cares. She knew that there was to be created for her another subject of weal or woe, of unutterable joy or despairing sorrow, as God in his mercy might vouchsafe to her» [5, с. 31]. Именно при помощи контраста и противоречий между основной и второстепенной (ироничной) линией, автор акцентирует серьёзность сюжета и тематику произведения.

Наиболее яркими сатирическими образами являются образы капеллана Слоупа и миссис Прауди, которые не только вносят в текст элементы комизма, но и ненавязчиво объясняют читателю, как не стоило себя вести и какие черты характера не стоило выставлять напоказ в условиях общества того времени.

Так, если рассматривать образ мистера Слоупа, то становится ясным, что он удивительно целен. Читатель знакомится с ним в четвертой главе романа и сразу становится ясным, что этот персонаж совершенно не нравится писателю, ведь он даже не настроен на то, чтобы говорить о нём: «Of the Rev. Mr. Slope's parentage I am not able to say much. I have heard it asserted that he is lineally descended from that eminent physician who assisted at the birth of Mr. T. Shandy,

and that in early years he added an “e” to his name» [5, с. 25]. Сначала формируется неприязнь к персонажу, которая позднее превращается в омерзение, которое испытывает и сам автор, и читатель – это и липкое неприятное рукопожатие: «I never could endure to shake hands with Mr. Slope. A cold, clammy perspiration always exudes from him; the small drops are ever to be seen standing on his brow, and his friendly grasp is unpleasant» [5, с. 29], и напомаженные виски, и, наконец, интриги и любовные шашни.

Мистер Слоуп готов на всё, ради достижения цели и своей выгоды: «Though he can stoop to fawn, and stoop low indeed, if need be, he has still within him the power to assume the tyrant...» [5, с. 27]. Образ капеллана Слоупа сатиричен и в описании его автором, который использует для этого скрытую и явную иронию: «To him the mercies of our Saviour speak in vain, to him in vain has been preached that sermon which fell from divine lips on the mountain...» [5, с. 28]; «... he intends to hold the purse strings of the diocese, and draw round him an obedient herd of his poor and hungry brethren» [5, с. 29]; «Did you ever see any animal less like a gentlemen?» [5, с. 43] и так далее. Мистера Слоупа можно поставить в один ряд с Пекснифом или Чэдбендом Ч. Диккенса, ведь он является настоящим олицетворением английского буржуазного характера того времени. Сатирический образ мистера Слоупа построен не на развитии отрицательных качеств, а на их проявлении в его манерах, внешности и характере. Писатель показал, как ловко в человеке могут сочетаться и христианская добродетель (пусть даже и напускная), и христианское ханжество.

Итак, в сатирическом образе мистера Слоупа Э. Троллоп воплотил собирательный образ духовенства того времени, которому, как и большинству других жителей Англии, присуща скрытая или явная двойственность. Он послужил ярким примером сатирического отображения тогдашнего церковного служителя, который не просто вверял свою жизнь Господу, но и старался найти выгоду буквально во всём.

Другой образ, резко отличающийся от всех остальных и также являющийся сатирическим – это образ миссис Прауди. Он многообразен и сложен, ведь в данном случае очень сложно определить отношение автора к ней, ведь он сам пишет, что она «It is not my intention to breathe a word against the character of Mrs. Proudie, but still I cannot think that with all her virtues she adds much to her husband’s happiness» [5, с. 22]; «This lady is habitually authoritative to all, but to her poor husband she is despotic» [5, с. 23]; «...she is in her own way a religious woman; and the form in which this tendency shows itself in her is by a strict observance of Sabbatarian rule. Dissipation and low dresses during the week are, under her control, atoned for a perfect abstinence from any cheering employment on the Sunday» [5, с. 24] и так далее.

Важно отметить, что при использовании иронии для характеристики персонажа Э. Троллопу важно подчеркнуть «неидеальность» своих героев, а не их недостатки, поэтому, на наш взгляд, он предпочитал иронию, а не сатиру. Объектом иронии в его романах может стать даже положительный персонаж, и это неудивительно, ведь для того, чтобы «совершенствовать» способность восприятия комического, нужно уметь находить смешное и в тех, кого любим, но не перестаём от этого любить их меньше обычного. Так и епископ, хоть и



выдерживал ежедневные атаки от жены, но продолжал поддерживать и оберегать её. Ирония в данном случае помогает подчеркнуть «негероичность» и «неидеальность» персонажа, как епископа, так и миссис Прауди. Если для выражения комичности образа мистера Слоупа используется описание, то для образа миссис Прауди достаточно речи окружающих и описания их внешности: «There was a look about the lady's eye which did not admit of my lord's disapproving at the moment» [5, с. 83]; «It was not in him to say to the wife of his bosom that Mr. Slope's sermon was illtimed, impertinent and vexatious» [5, с. 83]; «...always the same – always equally adverse to impropriety of conduct of every description...» [5, с. 106] и так далее.

В своём романе Э. Троллоп не осуждает открыто ни положительных, ни отрицательных героев. Именно ирония и юмор помогают автору выдержать «баланс» и тем самым выразить свое отношение к миссис Прауди, не оттолкнув читателя жесткими рамками авторских оценок, а предоставив ему право самому решить, что хорошо в героине, а что плохо. Она вызывает страх у некоторых, но другие её совершенно не слушают. Так, при желании поговорить с женой мужество епископа просто испаряется, а вот мистер Слоуп подчиняется ей лишь ради собственной выгоды. Благодаря комическому отражению образа миссис Прауди в социальной плоскости, автор устанавливает контакт с читателем и завоёвывает его доверие.

Итак, именно благодаря сатирическому изображению образов и читатель, и автор находятся в одинаковых национальных, социальных и этически-нравственных плоскостях, ведь у них одинаковые проблемы, обычаи и даже интересы. Изображая героев с иронией, Э. Троллоп подчёркивает их особенности и склонности, которые присущи обычным людям, что вызывает у читателя внимание и понимание. Сатирический образ, несмотря на свою комичность, подчёркивает значимость авторского замысла и основной цели литературного произведения.

Роман Э. Троллопа «Барчестерские Башни» является и реалистическим, так как в нём прослеживаются все важные черты английского реализма, и сатирическим одновременно, так как в произведении отмечается влияние писателей-юмористов XVIII века. Используя социальную иронию, которая была очень популярной среди таких писателей как У. Теккерей, Дж. Элиот, Дж. Меридит и других, можно говорить про иронию как принцип пафоса, который как бы дополняет я-повествование и показывает критическое отношение писателя к миру. Благодаря иронии читатели могут понять несовершенство и противоречия реальности в романе, увидеть «настроение» эпохи того времени, для которой было характерно сочетание консервативных взглядов и либеральных идей, критика сложившейся обстановки.

Дальнейшие перспективы исследования мы видим в последующем целостном изучении творчества Э. Троллопа, как в российском, так и в английском литературоведении.

#### Список литературы

1. **Бячкова В.А.** Читатель в художественной системе романов Энтони Троллопа 1860-х гг. : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.03 / В.А. Бячкова :

- Уральский государственный университет имени А.М. Горького. – Пермь, 2009. – 22 с.
2. **Петрова М.В.** Своеобразие реализма в «Барсетширских хрониках» Энтони Троллопа позднего периода / дис. канд. филол. наук. – М. : Областной пед. институт им. Н.К. Крупской, 1981. – 203 с.
  3. **Пропп В.Я.** Проблемы комизма и смеха / В.Я. Пропп. – М. : Искусство, 2006. – 182 с.
  4. **Проскурнин Б.М.** Из истории зарубежной литературы 1830–1870-х гг. Западноевропейский реализм после 1848 года / Б.М. Проскуринов, Р.Ф. Яшенькина. – Пермь : Изд-во Пермского ун-та, 1996. – 228 с.
  5. **Trollope A.** Barchester Towers / A. Trollope. – Oxford: Oxford University Press, 2006. – 278 p.

**Novikova A.A.**

**Particular Qualities of Satirical Characters Reproduction of Chaplain Slope and Mrs. Proudie in A. Trollope's Novel «The Barchester Towers»**

*The article deals with the characteristic features of creating satirical characters in A. Trollope's novel «The Barchester Towers», which is perceived by the researcher as an individual author's model that reflects the picture of the world of the XIX<sup>th</sup> century. The author of the article considers that the main elements of the creative method of the writer in the novel are the instructive content of the work, dialogue with the reader, attention to moral issues and a humanistic attitude to his characters, even to those whom he dislikes, as well as the writer's ability to use satire and irony to show the complex of social problems of society.*

**Key words:** novel, satire, image, individual-author model.

# Научное издание

Коллектив авторов

## ВЕСТНИК

### ЛУГАНСКОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Сборник научных трудов

Серия 3

Филологические науки. Медиакommunikации

Главный редактор – *Л.Н. Синельникова*  
Выпускающий редактор – *О.И. Волошенко*  
Редактор серии – *А.А. Новикова*  
Корректор – *О.И. Письменская*  
Компьютерная верстка – *Р.В. Жила*

Подписано в печать ???.?.2020. Бумага офсетная. Гарнитура Times New Roman.  
Печать ризографическая. Формат 70×100 1/16. Усл. печ. л.8.13.  
Тираж 100 экз. Заказ № ??.

#### *Издатель*

ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»

«Книга»

ул. Оборонная, 2, г. Луганск, 91011. Тел. : (0642)58-03-20  
e-mail: knitaizd@mail.ru

*Свидетельство о регистрации средства массовой информации  
ПИ 000089 от 13 февраля 2017 г.*